

Bulletin 16

18 April 2015  
18 kwietnia 2015

Welcome to  
**Dandenong**  
Polish-Australian  
Seventh-day Adventist Church

Witamy  
w Polsko-Australijskim  
Kosciele Adwentystów Dnia Siódmego  
**Dandenong**



*photo: Michael Wawruszak*

100 James Street,  
Dandenong 3175  
03 9793 4007  
[www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)



# program

Our vision is to ...

**know**  
*experience*  
and **share**

our **hope** in Jesus Christ!

**9.30 Studium Biblijne** *w grupach*

**10.25 Apel Misyjny**

**11.00 Kazanie**

dr Grażyna Kuczek

*Dary*

dzisiaj: **Budżet lokalnego zboru**

*za tydzień: Budżet lokalnego zboru*

**Dyżury** 18 kwietnia

Prowadzenie Szk.Sob: Piotr Grochocki

*za tydzień: Sławek Postek*

Zebranie naucz. 24.4: Tadeusz Kania

Dyżurny St. Zboru: Zbyszek Wrzos

Koord. Nabożeństwa: Maruszka

*za tydzień: Grażyna Jankiewicz*

Koordinator Muzyki: Maruszka

*za tydzień: Pr Roman*

Tłumacz kazania: Piotr Grochocki

*za tydzień: Przemek Wrzos*

**9.30 Bible Study** *in small groups*

**10.25 Mission Appeal**

**11.00 Divine Service**

Dr Grażyna Kuczek

*Offering*

today: **Local church budget**

*next week: Local church budget*

**Duty Roster** April 18

Sabbath Sch. Leading: Peter Grochocki

*next week: Slav Postek*

Teacher's meeting 24.4: Ted Kania

Elder on Duty: Zbyszek Wrzos

Worship Coordinator: Maruska

*next week: Grace Jankiewicz*

Music Coordinator: Maruska

*next week: Pr Roman*

Sermon interpreter: Peter Grochocki

*next week: Przemek Wrzos*

*Plan usługiwania*  
**preaching schedule**

18.04.15: Dr Grażyna Kuczek

25.04.15: Pr Roman Chalupka

2.05.15: Pr R. Chalupka & Pr J. Pollok

9.05.15: Pr Ryan Vidot

16.05.15: Pr John Skrzypaszek

23.05.15: Pr Roman Chalupka

30.05.15: Pr Paweł Ustupski

*zachody słońca*

Dzisiaj **5:50 pm**

Piątek za tydzień **5:42 pm**

*sunset times*

Tonight **5:50 pm**

Next Friday **5:42 pm**



# Informacje dla Zboru

## Drodzy Zborownicy: !

Jeśli w przeciągu ostatnich dwóch lat zmieniłeś adres zamieszkania, telefon, (lub datę urodzenia ☺) – proszę poinformuj o tym sekretarza zboru. Nasza lista członków zboru musi być uaktualniona, aby wszystkie działy zboru mogły prawidłowo funkcjonować. Dziękujemy za współpracę!

## Friday JAM

W piątek 24 kwietnia o godzinie 18:30 będziemy mieć kolejne spotkanie dla dzieci z cyklu Friday JAM. Tytuł tego spotkania to "Fashion Show", bo będziemy mówić o modzie i najlepszych trendach – zakładaniu zbroi Bożej. Mamy nadzieję, że Wasze dzieci, wnuki a może dzieci przyjaciół będą miały okazję skorzystać z przygotowanego programu! Zapraszamy!

Julia Wawruszak



**Po zdrowie – inaczej**  
12 maja, godz. 6.30 pm



## Zebrania modlitwowe:

**Środy, godzina 7 pm**

Zapraszamy na wspólną modlitwę w każdą środę. Odkryjemy na nowo piękno i moc modlitwy. Zbliży się do siebie w modlitwie, wyjdźmy naprzeciw potrzebom naszych bliźnich. Módlmy się o chorych, o samotnych, o tych, którzy są w problemach, o rozwój duchowy i aby Pan błogosławił nasze działania ewangelizacyjne. Trwajmy w modlitwie – Bóg na nią odpowiada. Przyjdź i przekonaj się!

## EXPO ZDROWIE już jutro!

Przed nami niecałe 24 godziny gorączkowych, ostatnich przygotowań do Expo Zdrowie. Dziękujemy tym wszystkim, którzy tak licznie przybyli na nasze spotkanie informacyjne tydzień temu. Dzisiaj o godzinie 5pm ponownie spotkamy się w naszym gronie, ale tym razem w towarzystwie dr Grażyny Kuczek, która odpowie nam na wszystkie, nurtujące nas, pytania.

Jeżeli są jeszcze jakieś młode osoby, które chciałyby pomóc nam jutro w Teście Harwardzkim, to serdecznie zapraszamy na spotkanie – jeszcze nie jest za późno. Do zobaczenia, ZJ

**EXPO Zdrowie – zebranie dzisiaj**  
Sabat 18 kwietnia, godz. 5 pm

## Najbliższe plany misyjne:

Chciałbym Waszemu sercu i gorącym modlitwom polecić nasze wspólne wysiłki misyjne, jakie są przed nami. Jest to misja zdrowia i nadziei w związku z przyjazdem dr Grażyny Kuczek z Polski, szczególnie dla Polonii australijskiej w Melbourne.

- jutro – EXPO Zdrowie w Albion, 10am– 4pm, 19 Carrington Dr, Albion
- wtorek 21 kwietnia – wykład i wieczorne spotkanie w Albion, 6pm
- sobota 25 kwietnia – Wieczór Dla Zdrowia w Oakleigh, 6pm
- niedziela 26 kwietnia - EXPO Zdrowie w Domu Polskim, Rowville, 10am– 4pm
- wtorek 28 kwietnia – wykład w kościele Dandenong, godzina 6pm
- czwartek 30 kwietnia – wykład w kościele Dandenong, godzina 6pm
- sobota 2 maja – wykład w kościele Dandenong, godzina 6pm
- 3–10maja – turnus zdrowotny New Start w okolicach Healesville.

Potrzebujemy tak bardzo Bożego błogosławieństwa, mocy, dobrej pogody na EXPO, w ogóle Bożego namaszczenia i wsparcia. Dziękuję za miłą współpracę.

Pr Paweł Ustupski

## Módlmy się jedni za drugich:

Na twarzach wielu z naszej rodziny zborowej widać uśmiech, gdy wchodzi do kościoła. Jednak codzienne życie nie zawsze jest takie uśmiechnięte... Wiele z nas cierpi z powodu choroby, depresji, skrzywdzenia przez kogoś, z powodu odejścia kogoś bliskiego, niesprawiedliwości czy samotności. Lista problemów się nie kończy! Zatem – czy jesteśmy gotowi aby zbliżyć się do siebie, oraz do tych, z którymi jeszcze nie rozmawialiśmy, zapytać ich jak się tak na prawdę czują, oferować przyjaźń?

Módlmy się jedni za drugich. Wiedzmy, że rodzina zborowa to więcej, niż nasz własny krąg domowy. ♥♥♥



## Garage Sale ♥

Niedługo planujemy następną Garage Sale.

## Polskie audycje radiowe

programu etnicznego radia 3ZZZ (FM 92.3MHz) **3ZZZ** MELBOURNE ETHNIC COMMUNITY RADIO  
środy, 22.00 – 23.00



Dzisiaj pr Roman służy Słowem Bożym w Zborze Bayles

## Nasze potrzeby finansowe

Składając nasze cotygodniowe dary, włożmy do koperty dodatkową sumę na FUNDUSZ BUDOWLANY (nie mylić z Darami na Budżet Lokalnego Zboru), aby umożliwić Komitetowi Budowlanemu zebranie do końca roku 2015 sumy \$100,000, wg postanowienia „Wszyscy korzystamy, wszyscy wspieramy”.

Dziękujemy za hojne dary!



# Kropła Poezji

## Pieśń cichości

Oczy zamknij serce wznies i zaśpiewaj Bogu pieśń.  
Pieśń bez słów niech serce śpiewa,  
Boża miłość się rozlewa.  
Niech to będzie pieśń radości, pieśń bez słów – pieśń cichości.  
Posłuchaj jak ptak śpiewa, miłość do stwórcy wylewa.  
Słuchaj wiatru granie, pokój wszędzie nastaje.  
Śpiewaj Jezusowi pieśń radości, pieśń bez słów – pieśń cichości  
Za miłość na krzyżu ukazaną, podziękuj Bogu za krew przelaną,  
Co w słońcu jak złoto lśni,  
przynosi wolność mi.  
Więc śpiewaj pieśń radości, pieśń bez słów – pieśń cichości.  
I w tej głębokiej ciszy Jezus głos twój usłysz.

Nad klejnoty jesteś droższy,  
dzięki Bożej miłości.  
Śpiewaj teraz pieśń radości, pieśń bez słów – pieśń radości

~ Andrzej Tomasiuk 11042015

# Podziękowanie

Rodzina siostry Kwaśniewskiej, która odeszła od nas 9 kwietnia, serdecznie dziękuje wszystkim za słowa pocieszenia, nadziei i otuchy podczas ich smutku.

Wielkie dzięki za obecność na pogrzebie oraz za społeczność po tej smutnej uroczystości.

Szczególne podziękowanie dla pastorów: Romana, Pawła i Ryana, oraz dla Józefa Kasprzaka i jego ekipy za przygotowanie wspaniałego poczęstunku.

Niech Bóg odplaci Wam sowicie.


Rodzina siostry Martyny



# Kalendarz • Calendar

18.04.15	Sobota/Saturday	– Zebranie “Expo Zdrowie”
19.04.15	Niedziela/Sunday	– EXPO Zdrowie <i>Klub Polski w Albion</i>
21.04.15	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha – Spotkanie z dr Grażyną Kuczek w Albion
22.04.15	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitewne/Prayer meeting
24.04.15	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teacher’s meeting
25.04.15	Sobota/Saturday	– ANZAC Day – Wieczór Dla Zdrowia – dr Grażyna Kuczek <i>Oakleigh</i>
26.04.15	Niedziela/Sunday	– EXPO Zdrowie <i>Dom Polski Syrena w Rowville</i>
28.04.15	Wtorek/Tuesday	– Wykład – dr Grażyna Kuczek <i>Dandenong PL</i>
30.04.15	Czwartek/Thursday	– Wykład – dr Grażyna Kuczek <i>Dandenong PL</i>
2.05.15	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Communion Service – Wykład – dr Grażyna Kuczek <i>Dandenong PL</i>
3–10.05.15	1 tydzień	– New Start <i>Narbethong</i>
11–12.05.15	Monday–Tuesday	– Come And Reason Conference <i>Doncaster East</i>
31.12.15–3.1.16	Thursday–Sunday	– Kongres Polonii ADS/Polish SDA Congress <i>Adelaide</i>

## Kondolencje Sympathy

Nasze serdeczne, pełne miłości wyrazy współczucia płyną do **Maruszki Wawruszak** oraz jej rodziny z powodu odejścia na spoczynek w Chrystusie jej tatusia, wczoraj, w Pradze, Czechy.  
Niechaj miłe wspomnienia o tacie, które żyją w twoim sercu, wypełnią pustkę po nim.  
Rodzina zborowa 

Our thoughts and prayers go out to **Maruska Wawruszak** and her family on the passing of her father yesterday, in Praha, Czech Republic.  
May God be your comfort during this difficult time.  
*Your church family*



# Church Notices

## Dear church members:!

If in the past year you have changed your address, telephone number, email address (or date of birth ☺) – please inform the church clerk about the change.

Our church roll has to be updated to ensure that all sections of the church are functioning properly.

Thank you for your cooperation!

## Garage Sale

We are planning to organize next garage sale soon. This event depends very much on the weather. *Dorcas' Department*

## Attention

- If you miss out on the printed copy of the Bulletin, please talk to brother Henry, who is responsible for printing, or to the Bulletin editor, and we will get you a copy.
- If you wish to receive the Church Bulletin electronically, please pass your email address to the Bulletin editor.

*Pr Roman is preching at Bayles Church today*



## Our Financial Needs

When we give our weekly donations let us donate an additional sum for the building purposes, by writing "Building Fund" (not to be confused with 'Local church budget') on the Tithe Envelopes. Let's remember the motto: "We all use, we all support". *Thank you for your generous gifts!*


## Friday JAM

On Friday 24 April we'll have next our Friday JAM meeting for children. This session is titled "Fashion Show" as we will be discussing fashion and best trends – wearing armour of God.

We hope to see your children, grandchildren and maybe your friend's children! Every child welcomed! *Julia Wawruszak*



## Praying for One Another:

Several in our church family may have a smile on their faces when we see them on Sabbath at church, but everyday life is no smiling matter. They may suffer from ill health, unfair treatment, sour relationships, financial difficulties, inability to find a suitable partner, and the list keeps going. Are we willing to get close to each other, talk and get to know those we've never spoken to, ask them how they REALLY feel, and offer our friendship? Remember, church family extends beyond our own household... 



All David had was faith and a rock and he defeated a giant. All you need is faith in THE ROCK to defeat your giant.

©GodFruits.com

## Come And Reason Conference

For Mental Health Professionals

### BATTLE FOR THE MIND

An Integrative, Evidence-based  
Solution for Mental Health

11-12 May

Beau Monde International  
934 Docaster Rd, Doncaster East

Online Registration visit:

[www.comeandreasonmelbourne.com.au](http://www.comeandreasonmelbourne.com.au)

Presenter: Dr Timothy Jennings M.D.

FAPA (USA)

Enquiries: 0466 229 311



## Trust Services

Victorian Conference offers complimentary service that our Director of Trust Services, Pr Steve Whitson can provide to church members in creating a will.

Keep in mind that for those who go through various life changes such as marriage, children, or divorce, a new will is needed.

[swhitson@adventist.org.au](mailto:swhitson@adventist.org.au), or mobile phone 0423784000.

## Women's Conference 2015 – Divine Makeover

June 19 – 21, 2015

Phillip Island Adventure Resort

Come and enjoy a weekend of relaxation, away from the hubbub of the city. This weekend is a time when women of all ages come together to worship God. To be spiritually uplifted, to pray together and socialise in a special way.

Our speaker's for this year will be **Ginny Allen & Deanna Pitchford**.

*How to register:*

Go on the [vic.adventist.org.au](http://vic.adventist.org.au) website, follow the link and register online via the Women's Ministries page, or

Call Danijela on 0423 371 841 or Tanya 9264 7723, OR email Danijela – [dtrajkov@adventist.org.au](mailto:dtrajkov@adventist.org.au) or Tanya – [tanyakaraoglanis@adventist.org.au](mailto:tanyakaraoglanis@adventist.org.au)

Bookings close...close of business June 5, 2015. No refunds after this date either!!!!



## VicOn Notices

For all notices see **Vicon Announcements** on our display board in the foyer.

## Thoughts for Today

### The Way Out

*By Frank Morris*

Philosophy says: THINK your way out;  
Indulgence says: DRINK your way out;  
Science says: INVENT your way out;  
Industry says: WORK your way out;  
Communism says: STRIKE your way out;  
Fascism says: BLUFF your way out;  
Militarism says: FIGHT your way out;  
The world says: ENTERTAIN your way out;  
But Christ says: I AM the way out!

<http://www.laughandlift.com>

## Never Lose Faith

We all have our days where we feel we can't survive. Sometimes dreams are shattered, friendships may fall apart. Loved ones may hurt us. Finances may overtake us.

We may even lose people we love. But God will ALWAYS be there to guide us through even the toughest of times.

Never lose FAITH. Hold onto HOPE. TRUST in GOD ALWAYS!

[facebook.com/naeemcallaway](https://www.facebook.com/naeemcallaway)

# Kontakty • Contacts

**Church Pastor**  
**Roman Chalupka 0432 058 233**  
roman.chalupka@gmail.com

**Intern Pastor**  
**Ryan Vidot 0433 173 187**

# Biuletyn • Bulletin

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu,  
do wtorku, 21.00

Bulletin notices deadline:  
9pm Tuesday

Editor: Grace Jankiewicz  
9700 2782 0418 595 414  
graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

## Brakuje twoich urodzin w biuletynie?

Jeśli chcesz, aby się  
ukazały w tym  
szczególnym dniu,  
podaj wiadomość do  
edytora biuletynu,  
(informacje powyżej).

## Has your birthday been missing in the bulletin?

If you'd like to be  
recognised on your  
special day, please  
send us an email or call  
the Bulletin Editor (info  
above) & the next time  
your birthday comes  
around we will see your  
name here.

last Sabbath  
attendance

207

## Happy Birthday!

### last week:

Adrian Kania 12.4  
Józef Zastawnik 12.4  
Julius Kfoury 16.4  
Jan Krysta 17.4  
Alina Postek 17.4

### next week:

Wanda Tomiczek 19.4  
Gabrysia Kingsley 19.4  
Helena Jaworska 20.4  
Sebastian Pizzo 20.4  
Sophie Sobol 20.4  
Sylvia Fikiert 22.4  
Irena Zarzycka 22.4  
Alessia Pizzo 23.4  
Tadeusz Jadczyk 24.4  
Marek Malinowski 24.4  
Beata Kania 25.4